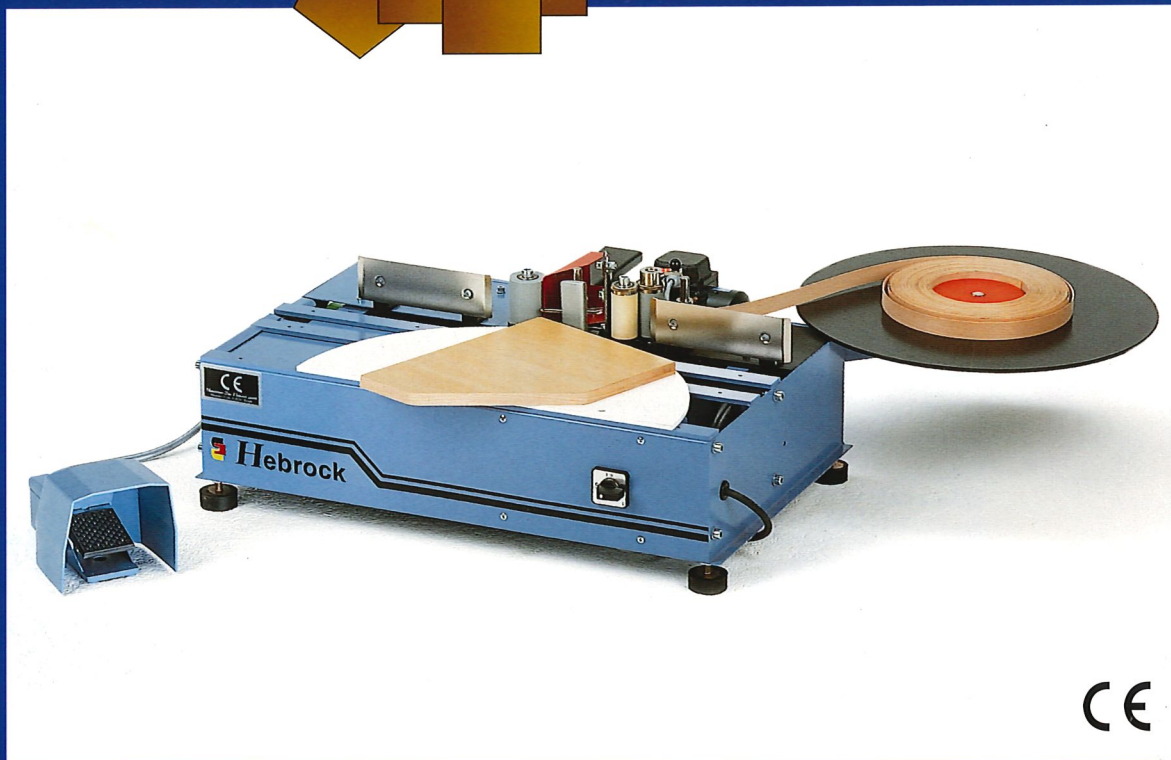


Formteil-Kantenanleimmaschine
Kantenaanlijmmachine voor ronde delen
Edge banding machine for roundet parts
Machine à plaquer les chants pré-
encollés des pièces de différentes formes
Encoladora de cantos para piezas
perfiladas



Hebrock

AKV 83 F



Formteil-Kantenanleimmaschine AKV 83 F

Zum Anleimen von vorbeschichtetem Kantenmaterial an Formteile.
Die mit dem Know-how der AKV 83 ausgestattete AKV 83 F ist speziell zum Kantenanleimen an Formteile geeignet. Die motorisch angetriebene Andruckrolle und ein zusätzlicher Fußschalter ermöglichen dem Bediener eine einfache und sichere Handhabung.

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| Technische Daten: | |
| max. Kantendicke: | ca. 1 mm |
| max. Werkstückhöhe: | ca. 50 mm |
| min. Innenradius: | 25 mm |
| Betriebsbereit: | ca. 1 min. |
| Heizleistung: | 3 kW |
| elektr. Anschluß: | 230 V, 50/60 Hz |
| Abmessungen (L x B x H): | 720 x 610 x 320 mm |
| Gewicht: | ca. 32 kg |
| Lärmemissionswerte im Leerlauf: | 61 db (A) |
| bei Bearbeitung: | 71 db (A) |

Technische Änderungen vorbehalten



Edge banding machine AKV 83 F for rounded parts

For gluing precoated edging material on rounded parts.
The AKV 83 F equipped with the know-how of the AKV 83 is specially designed for edge banding on rounded parts. The motor driven contact pressure roller and an additional foot switch make handling simple and safe for the operator.

| | |
|--|--------------------|
| Technical data: | |
| max. edge thickness: | approx. 1 mm |
| max. workpiece height: | approx. 50 mm |
| min. internal radius: | 25 mm |
| Ready for operation in: | approx. 1 min. |
| Heating capacity: | 3 kW |
| Electr. connection: | 230 V, 50/60 Hz |
| Dimensions (L x W x H): | 720 x 610 x 320 mm |
| Weight: | approx. 32 kg |
| Noise emission values in idling operation/no-load: | 61 db (A) |
| operation during processing: | 71 db (A) |

Rights for technical modifications reserved



Kantenaanlijmmachine voor ronde delen AKV 83 F

Voor het aanlijmen van voorgelijmde kantenmaterialen op ronde delen.
De met de know-how van de AKV 83 uitgeruste AKV 83 F is speciaal bestemd voor het aanlijmen van kantenmaterialen op ronde delen. De aandrukrol met motoraandrijving en een extra voetschakelaar zorgen ervoor dat hij op eenvoudige en feilloze wijze door de gebruiker kan worden gehanteerd.

| | |
|---|--------------------|
| Technische gegevens: | |
| Max. dikte van het kantenmateriaal: | ca. 1 mm |
| Max. dikte van het werkstuk: | ca. 50 mm |
| Min. inw. straal: | 25 mm |
| Opwarmtijd: | ca. 1 min. |
| Vermogen van de verwarming: | 3 kW |
| Elektr. aansluiting: | 230 V, 50/60 Hz |
| Afmetingen (l x b x h): | 720 x 610 x 320 mm |
| Gewicht: | ca. 32 kg |
| Geluidsemissiewaarden bij onbelast lopen: | 61 db (A) |
| gedurende bewerking: | 71 db (A) |

Technische wijzigingen voorbehouden



Machine à plaquer les chants pré-encollés des pièces de différentes formes AKV 83 F

L'AKV 83 F, équipée du savoir-faire de l'AKV 83, est spécialement conçue pour le placage des chants sur des pièces de différentes formes. Le rouleau de pression de contact entraîné par moteur et un interrupteur à pédale supplémentaire permettent à l'opérateur une exploitation simple et sûre.

| | |
|---|--------------------|
| Données techniques: | |
| Épaisseur maxi. de chant: | env. 1 mm |
| Hauteur maxi. de pièce à usiner: | env. 50 mm |
| Rayon intérieur mini.: | 25 mm |
| État de fonctionnement établi en: | env. 1 min. |
| Puissance de chauffe: | 3 kW |
| Raccord électrique: | 230 V, 50/60 Hz |
| Dimensions (L x L x H): | 720 x 610 x 320 mm |
| Poids: | env. 32 kg |
| Valeurs des émissions sonores en marche à vide: | 61 db (A) |
| pendant l'usinage: | 71 db (A) |

Sous réserve de modifications techniques

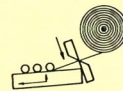


Encoladora de cantos para piezas perfiladas AKV 83 F

Para pegar material para cantos previamente recubierto en piezas perfiladas.
La AKV 83 F equipada con el know-how de la AKV 83 se ha diseñado especialmente para el encolado de cantos en piezas perfiladas. El rodillo de presión accionado por medio de motor y un interruptor de pedal adicional hacen que su manejo resulte sencillo y seguro para el usuario.

| | |
|---|--------------------|
| Características técnicas: | |
| Espesor máx. de cantos: | apr. 1 mm |
| Altura máx. de la pieza: | apr. 50 mm |
| Radio interior mínimo: | 25 mm |
| Disponibilidad para trabajar: | apr. 1 min. |
| Potencia de calentamiento: | 3 kW |
| Conexión eléctrica: | 230 V, 50/60 Hz |
| Dimensiones (L x A x A): | 720 x 610 x 320 mm |
| Peso: | apr. 32 kg |
| Valores de emisión de ruidos en la marcha de vacío: | 61 db (A) |
| durante la elaboración: | 71 db (A) |

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas



KD 9/96

Maschinen-Bau-Hebrock GmbH

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99

Fax: (0 52 23) 46 27